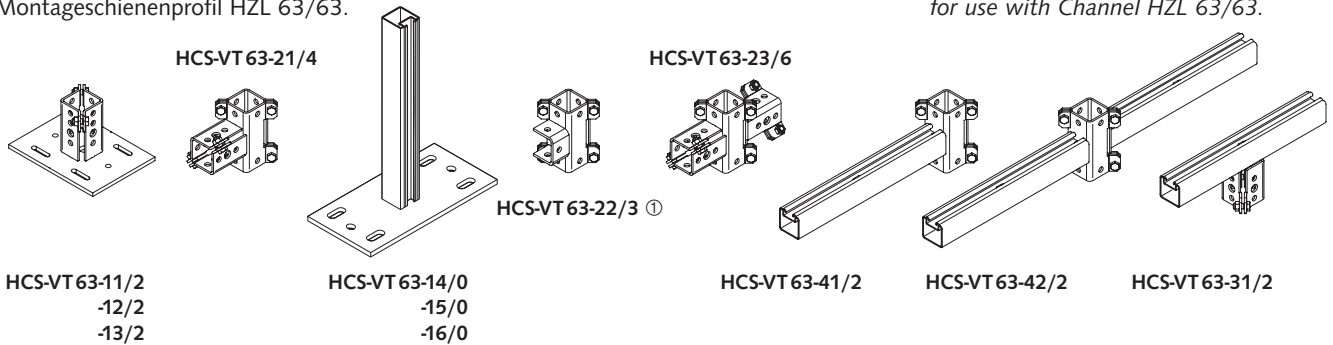


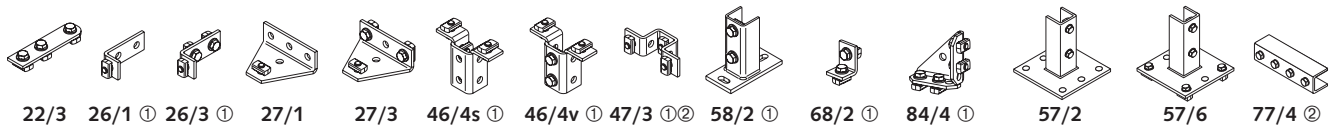
Verbindungsstücke HALFEN Powerclick System 63 zur Verwendung mit dem Montageschienenprofil HZL 63/63.

Fittings HALFEN Powerclick System 63 for use with Channel HZL 63/63.



Mit Schrauben vormontierte Verbindungsstücke HALFEN Powerclick System 41 und 22 'HCS-VT 41-...'. Anschraubbar an alle Schienen des HALFEN Powerclick Systems.

Pre-assembled fittings HALFEN Powerclick System 41 and 22 'HCS-VT 41-...'. Screwable to all channels of the HALFEN Powerclick System.



① Diese Verbindungsstücke nicht als Kragarmanschluss verwenden!

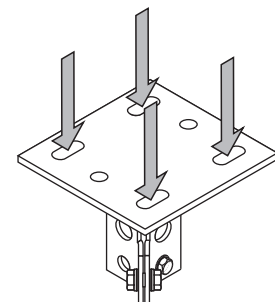
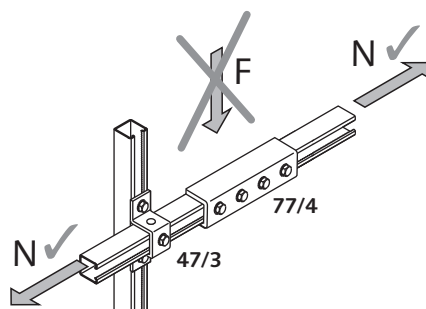
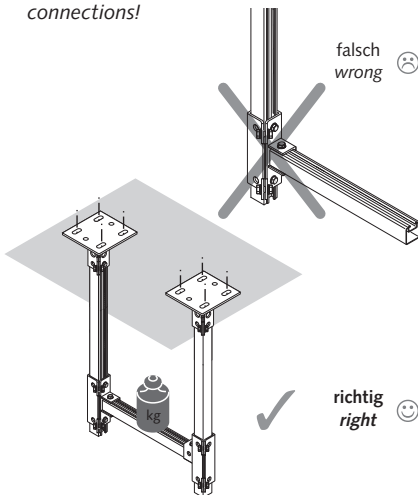
② Kraftaufnahme nur in Längsrichtung N

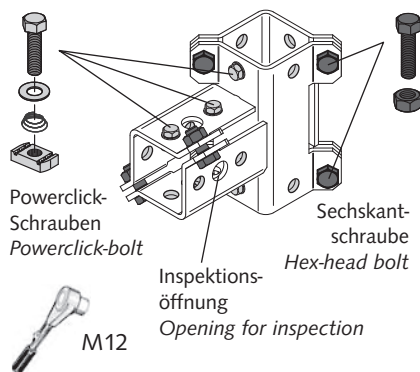
Löcher für Dübelbefestigung oder Trägerklemme.

① Do not use these fittings for cantilever arm connections!

② Only absorption of forces in longitudinal direction N.

Holes for bolting or fixing with beam clamps.



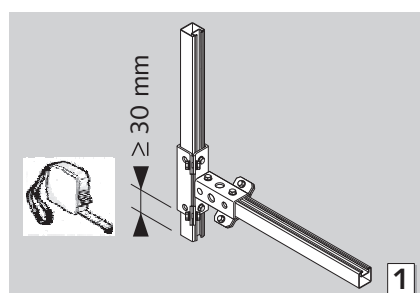


Anzugsdrehmomente aller HCS-VT-Verbindungssteile:

Sechskantschrauben:	70 Nm
Powerclick- Schrauben:	60 Nm
Powerclick-Schraube in Edelstahl A4:	55 Nm

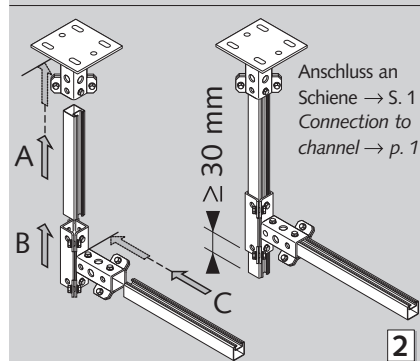
Tightening torques of all HCS-VT- fittings:

Hexagonal head bolts:	70 Nm
Powerclick bolts:	60 Nm
Powerclick bolts in Stainless steel A4:	55 Nm



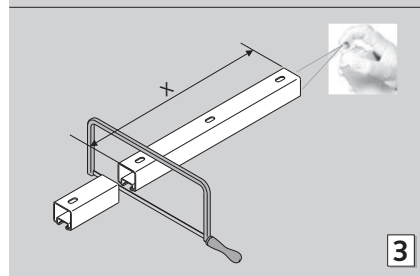
1 Beim Aufmaß berücksichtigen: Schiene muss mind. 30 mm aus dem Verbindungssteil ragen!

1 Consider at allowance: channel end has to protrude at least 30 mm out of fitting!



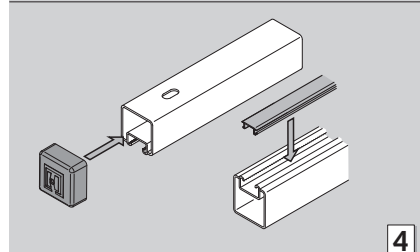
2 A) C) Schienen bis zum Anschlag in die Verbindungssteile einschieben.
 B) Eckverbinder über die Schiene schieben. Schienenschlitz drehbar um 90° durch Umsetzen der Powerclick-Verschraubung.

2 A) C) Insert channels as far as possible into the fitting.
 B) Insert connector over the channel. Channel slot 90° turnable by repositioning of Powerclick-bolts.



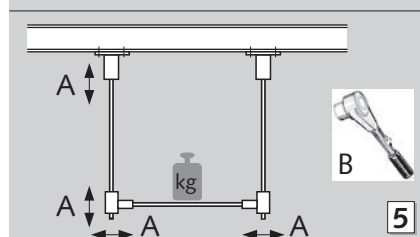
3 Schienen ablängen und Schnittkanten von feuerverzinkten Schienen nach dem Sägen zum Korrosionsschutz mit Zinkstaubfarbe behandeln.

3 Cut channels to length and use - in case of hot-dip galvanised channels - zinc paint for corrosion protection of cutting edges.



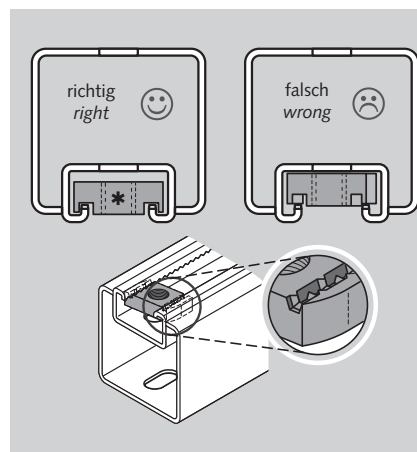
4 Profilendstopfen aufstecken, ggf. Profilabdeckung aufchieben.

4 Put on channel end cap, and apply channel closer strip if necessary.



5 Empfehlung für den Transport: nach erfolgter Vormontage je 1 horizontale und 1 vertikale Schraube je Verbindungssteil anziehen.
 Am Installationsort: die Konstruktion durch Eindrücken der Powerclick-Schrauben justieren (A). Dann Schrauben mit entsprechendem Drehmoment festziehen (B).

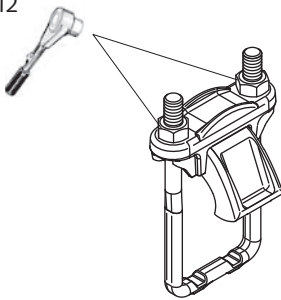
5 Recommendation for transport: after pre-assembly tighten 1 horizontal and 1 vertical bolt per fitting.
 At assembly location: adjust the construction by pressing the Powerclick-bolts (A). Then tighten the bolts with required tightening torque (B).



6 Der korrekte Sitz der Powerclick-Verschraubung (*) kann durch die Inspektionsöffnung (Loch Ø 20 mm) kontrolliert werden.

The correct positioning of Powerclick-bolts (*) can be checked through inspection opening (hole Ø 20 mm).

M12



Trägerklemme
HCS TK-63-FV

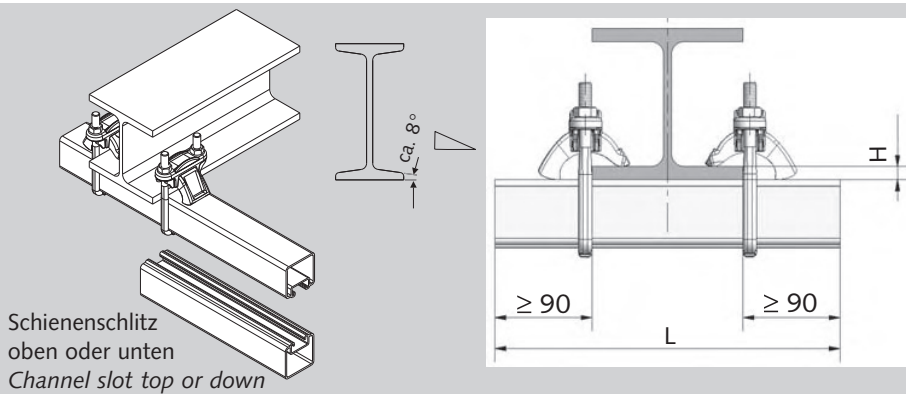
Nur zur Verwendung mit dem HALFEN Schienenprofil HZL 63/63. Der Einsatz muss **immer paarweise** erfolgen.

Anzugsdrehmoment $M = 45 \text{ Nm}$

Beam clamp
HCS TK-63-FV

Only for use with HALFEN channel HZL 63/63. Beam clamps **used in pairs**.

Tightening torque $M = 45 \text{ Nm}$



Schienenschlitz
 oben oder unten
 Channel slot top or down

Montagehinweis:

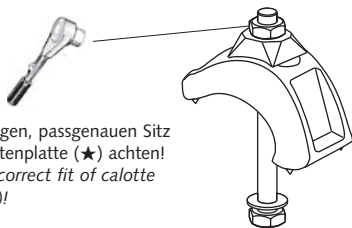
passend für
 $H = 5 \text{ bis } 40 \text{ mm}$ Flanschdicke
 $L \geq 2 \times 90 \text{ mm} + \text{Trägerflanschbreite}$
 Nach dem Anziehen der Muttern die Klemme auf festen Sitz prüfen!

Important for assembly:

fits for
 $H = 5 \text{ to } 40 \text{ mm}$ flange thickness
 $L \geq 2 \times 90 \text{ mm} + \text{beam flange width}$

After fixing the hexagon nuts, check the correct fit of the beam clamp!

M12



Auf richtigen, passgenauen Sitz der Kalottenplatte (★) achten!
 Care for correct fit of calotte plate (★)!

Trägerklemme
HCS TK-L-FV

Zum Anschluss an Stahlträger mit parallelen oder schrägen Flanschen.
 Empfehlung: Verwendung von jeweils vier Trägerklemmen für die Befestigung der HCS VT 63 an den Stahlträger.

Nicht für Edelstahl-Anschlüsse!

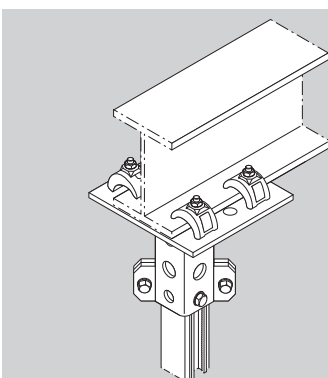
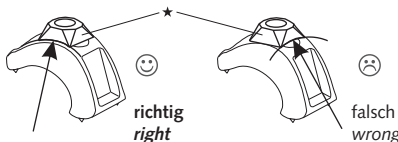
Anzugsdrehmoment $M = 90 \text{ Nm}$

Beam clamp
HCS TK-L-FV

For connections to steel beams with parallel or bevelled flanges.
 Recommendation: application of four beam clamps for connections of HCS VT 63 to steel beam.

Not for connections to stainless steel!

Tightening torque $M = 90 \text{ Nm}$



Mindestens 4 Klemmen pro Verbindungs-
 teil HCS-VT 63-11 bis -16 verwenden.

Nach dem Anziehen der Muttern die Klemme auf festen Sitz prüfen!

Use at least 4 beam clamps for one fitting HCS-VT 63-11 to -16.

After fixing the hexagon nuts, check the correct fit of the beam clamp!

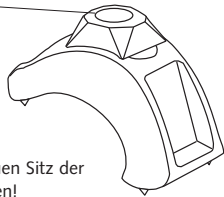
Wichtiger Hinweis!
Important Note!

Zulässige Betriebslasten sowie Angaben zur Statik siehe aktueller Katalog PC63.
 Hinweis: Die Allgemeinen Arbeitsschutzmaßnahmen (Betriebssicherheitsverordnung und Arbeitssicherheitsgesetz) und die besonderen Vorschriften des Betreibers sind einzuhalten.



Rated loads and more information → Catalogue PC63.
 Note: the general safety rules (safety regulations) and the specific regulations of the operator of the plant must be observed.

Ø 13



Auf richtigen, passgenauen Sitz der Kalottenplatte (★) achten!
 Care for correct fit of calotte plate (★)!



**Trägerklemme
HCS TK-FV**

für Schraube M12
 passend für Flanschbreite 75 bis 300 mm
 Flanschhöhe 5 bis 40 mm

Nicht für Edelstahl-Anschlüsse!

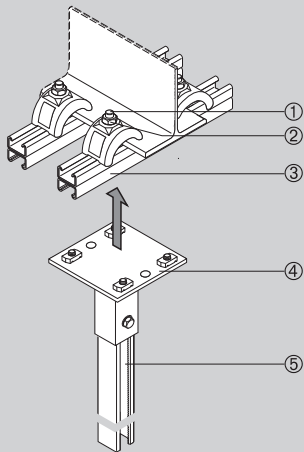
Anzugsdrehmoment M = 90 Nm

**Beam clamp
HCS TK-FV**

for bolt M12
 fits for flange width 75 bis 300 mm
 flange thickness 5 bis 40 mm

Not for connections to stainless steel!

Tightening torque M = 90 Nm



Bsp.: Anschluss HALFEN Powerclick-System 41 an einen Stahlträger

Zusätzlich erforderliche Bauteile für dargestellte Anwendung:

- ① Schraube HZS 41/41-gv-M12x100
- ② Sechskantmutter M12
- ③ Halfenschiene HZM 41/22D
- ④ z.B. Verbindungsteil HCS-VT41-57/6
- ⑤ Halfenschiene HZL 41/41

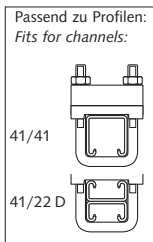
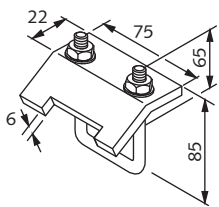
Nach dem Anziehen der Muttern die Klemme auf festen Sitz prüfen!

Example: Connection of HALFEN Powerclick System 41 to a steel beam

Additionally required assemblies for shown construction example:

- ① T-head bolt HZS 41/41-gv-M12x100
- ② Hexagonal head nut M12
- ③ HALFEN Channel HZM 41/22D
- ④ e.g. Fitting HCS-VT41-57/6
- ⑤ HALFEN Channel HZL 41/41

After fixing the hexagon nuts, check the correct fit of the beam clamp!

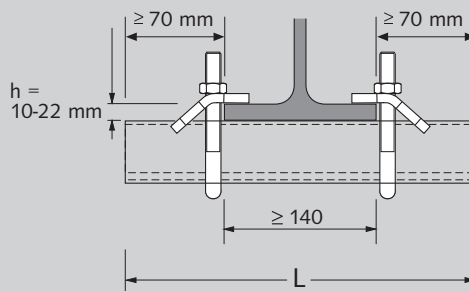
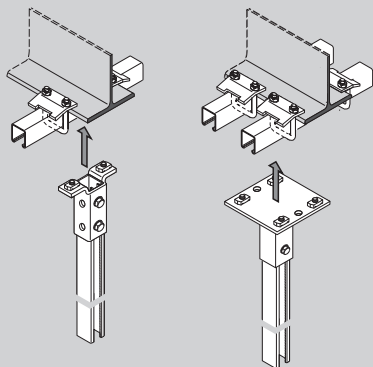


**Trägerklemme
HVT-41-85**

Der Einsatz muss immer paarweise erfolgen.

**Beam clamp
HVT-41-85**

Beam clamps used in pairs.



Montagehinweis:

Passend für
 H = 10 bis 22 mm Flanschdicke
 L ≥ 2 x 70 mm + Trägerflanschbreite
 Nach dem Anziehen der Muttern die Klemme auf festen Sitz prüfen!

Important for assembly:

Fits for
 H = 10 to 22 mm flange thickness
 L ≥ 2 x 70 mm + beam flange width

After fixing the hexagon nuts, check the correct fit of the beam clamp!

Halfen GmbH

Liebigstr. 14 · 40764 Langenfeld · GERMANY
 Tel.: +49 - (0)2173 / 970-335
 Fax: +49 - (0)2173 / 970-349
 E-Mail: es.fra@halfen.com
 www.halfen-powerclick.com

Das Qualitätsmanagementsystem der Halfen GmbH ist für die Standorte in Deutschland, Frankreich, Österreich, Polen, der Schweiz und der Tschechischen Republik zertifiziert nach **DIN EN ISO 9001:2008**, Zertifikat-Nr. QS-281 HH.

The Quality Management System of Halfen GmbH is certified for the locations in Germany, France, Austria, Poland, Switzerland and the Czech Republic according to **DIN EN ISO 9001:2008**, Certificate No. QS-281 HH.

